

**Πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων  
Γερμανικό Γραφείο Διασύνδεσης για Ασφάλιση Ατυχημάτων – Εξωτερικού σύμφωνα με  
τα άρθρα 13 και 14 του Ευρωπαϊκού Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων  
(DSGVO)**

Από τις 25 Μαΐου 2018 θα εφαρμόζεται απευθείας ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (DSGVO). Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη ειδικές υποχρεώσεις ενημέρωσης (άρθρα 13, 14 ΓΚΠΔ σε συνδυασμό με Ενότητες 82, 82α Κώδικας Κοινωνικής Ασφάλισης – SGB – X).

Με το παρόν σας ενημερώνουμε για τη συλλογή και επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων.

**Ποιος είναι υπεύθυνος για την επεξεργασία δεδομένων και με ποιον μπορείτε να επικοινωνήσετε?**

Το αρμόδιο όργανο είναι το

Γερμανική Νομική Ασφάλιση Ατυχημάτων e.V. (DGUV)  
Glinkastr. 40  
10117 Βερολίνο

Tel.: +49 30 13001-6130  
Fax: +49 30 13001-6132  
E-Mail: [info@dguv.de](mailto:info@dguv.de)

Η ακόλουθη οργανική μονάδα είναι υπεύθυνη στο DGUV:

Γερμανική Νομική Ασφάλιση Ατυχημάτων e.V.  
Γερμανικό Γραφείο Διασύνδεσης Ασφάλισης Ατυχημάτων – Εξωτερικού (DVUA)  
Ταχυδρομική θυρίδα 4 01 65  
10061 Βερολίνο

E-Mail: [dvua@dguv.de](mailto:dvua@dguv.de)

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων στη διεύθυνση [datenschutzbeauftragter@dguv.de](mailto:datenschutzbeauftragter@dguv.de) ή μέσω των στοιχείων επικοινωνίας που παρέχονται παραπάνω.

**Ποιος είναι ο σκοπός της επεξεργασίας?**

Σύμφωνα με το άρθρο 139a, παράγραφος 1, αριθ..

Το γραφείο διασύνδεσης υποχρεούται να συλλέγει και να επεξεργάζεται τα απαραίτητα δεδομένα ως μέρος της εκ του νόμου εκπλήρωσης των καθηκόντων του. Τα δεδομένα είναι απαραίτητα για να διευκρινιστεί πού είστε ασφαλισμένος και για να παρέχετε τις παροχές που απαιτούνται μετά την εκδήλωση εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας.

Συλλέγουμε και επεξεργαζόμαστε τα προσωπικά σας δεδομένα μόνο στο βαθμό που αυτό είναι απαραίτητο για την εκπλήρωση αυτών των εργασιών. Περαιτέρω επεξεργασία προσωπικών δεδομένων που συλλέγονται για συγκεκριμένο σκοπό επιτρέπεται μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητη για άλλη εργασία που μας έχει ανατεθεί από το νόμο ή εάν μας δώσετε τη συγκατάθεσή σας. Αυτό μπορεί να συμβεί, για παράδειγμα, εάν πρέπει να εξεταστούν αξιώσεις για αποζημίωση (προσφυγή) κατά πιθανών αδιοκοπραξιών.

Μια πλήρης επισκόπηση των εργασιών μας μπορείτε να βρείτε στην Ενότητα 139 a SGB VII Ειδικότερα, επεξεργαζόμαστε τα προσωπικά σας δεδομένα:

1. καθορίστε τη νομοθεσία κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για εσάς και την ασφαλιστική σας κάλυψη,
2. Να ελέγχει τις απαιτήσεις παροχών σύμφωνα με τη νομοθεσία για την νόμιμη ασφάλιση ατυχημάτων, να παρέχει τις απαραίτητες υπηρεσίες και να τακτοποιεί τις δαπάνες που πραγματοποιούνται με τον υπεύθυνο κόστους στο εξωτερικό,,
3. να διεκδικήσει αποζημίωση και αποζημίωση σε περιπτώσεις κατά τις οποίες το γραφείο διασύνδεσης παρείχε υπηρεσίες εσφαλμένα αναλαμβάνοντας τη δική του ευθύνη,
4. Συντονισμός διοικητικής βοήθειας σε διασυνωριακές καταστάσεις,
5. Να σας ενημερώσει, να σας εκπαιδεύσει και να σας συμβουλευτεί προσωπικά.

### **Σε ποια νομική βάση συλλέγονται και επεξεργάζονται τα δεδομένα σας?**

1. Νόμος (Άρθρο 6 Παρ. 1 Γράμματα c και e GDPR σε συνδυασμό με το Άρθρο 139a SGB VII, Άρθρο 77 SGB EC) Αρ. 883/2004)

Τα προσωπικά σας δεδομένα υπόκεινται σε κοινωνικό απόρρητο σύμφωνα με την Ενότητα 35 SGB I.

Αυτό σημαίνει ότι επεξεργαζόμαστε τα προσωπικά σας δεδομένα μόνο στον βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο σύμφωνα με το SGB. Λαμβάνουμε γνώση των προσωπικών σας δεδομένων μόνο εάν τη χρειαζόμαστε για να εκπληρώσουμε τα καθήκοντά μας.

Προκειμένου να εκπληρώσουμε τα νομικά μας καθήκοντα, είμαστε νομικά εξουσιοδοτημένοι και υποχρεωμένοι να συλλέγουμε και να επεξεργαζόμαστε όλα τα προσωπικά δεδομένα που απαιτούνται για την αξιολόγηση της υπόθεσης παροχών σας. Η νομική βάση για αυτό είναι ειδικότερα οι GDPR, SGB VII και X, καθώς και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/2009.

Εφόσον μπορούμε να εκπληρώσουμε την αποστολή μας μόνο με πλήρη δεδομένα, έχετε επίσης υποχρέωση συνεργασίας σύμφωνα με την Ενότητα 60 SGB I. Εάν δεν εκπληρώσετε αυτήν την υποχρέωση συνεργασίας, ενδέχεται να μην είμαστε σε θέση να προσδιορίσουμε εάν δικαιούστε ορισμένα οφέλη. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε μειονεκτήματα για εσάς, συμπεριλαμβανομένης της αποτυχίας παροχής οφελών.

Θα προσπαθήσουμε να συλλέξουμε τα απαραίτητα προσωπικά δεδομένα απευθείας από εσάς. Εφόσον αυτό δεν είναι πάντα δυνατό, υπάρχουν νομικές εξαιρέσεις σε αυτήν την αρχή της άμεσης συλλογής. Τα δεδομένα μπορούν στη συνέχεια να ζητηθούν από άλλους φορείς. Αυτά είναι π.χ. τους θεράποντες ιατρούς, τον εργοδότη σας ή την ασφαλιστική εταιρεία υγείας σας. Σε αυτές τις εξαιρετικές περιπτώσεις, έχετε το δικαίωμα να ενημερωθείτε για τα δεδομένα που διαβιβάζονται.

2. Συναίνεση (Άρθρο 6 Παρ. 1 Γράμμα α και Άρθ. 9 Παρ. 2 Επιστολή ΓΚΠΔ)

Εάν η επεξεργασία δεδομένων με τη συγκατάθεσή σας θεωρείται λογική, θα σας ενημερώσουμε για τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της δωρεάν απόφασής σας κατά τη λήψη της συγκατάθεσής σας.

### **Ποιες κατηγορίες προσωπικών δεδομένων υφίστανται επεξεργασία?**

Τα σχετικά προσωπικά δεδομένα σε περίπτωση αξίωσης είναι:

- Προσωπικά στοιχεία (επώνυμο, όνομα, ημερομηνία γέννησης κ.λπ.),
- Στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, διεύθυνση email κ.λπ.),

- Επεξεργασία δεδομένων (αριθμός υπόθεσης του συμβάντος, στοιχεία λογαριασμού κ.λπ.),
- Πληροφορίες για την υπόθεση οφέλους (η πορεία του ατυχήματος, διαγνώσεις, ιατρικές εκθέσεις, αναφορές,
- Προηγούμενες ασθένειες κλπ.),
- Δεδομένα προσφυγής (καταθέσεις μαρτύρων, πραγματογνώμονες, πληροφορίες από ανακριτικές αρχές, ασφάλιση αστικής ευθύνης, δράστες κ.λπ.).

### **Ποιος έχει πρόσβαση στα δεδομένα σας?**

Μεταφέρουμε τα προσωπικά σας δεδομένα σε μέρη εκτός του σημείου σύνδεσης μόνο εάν μας το επιτρέπει ο νόμος ή εάν μας έχετε δώσει τη συγκατάθεσή σας.

Αποδέκτες των προσωπικών σας δεδομένων μπορεί να είναι ειδικότερα:

- πάροχοι υπηρεσιών (π.χ. γιατροί, ειδικοί, νοσοκομεία, κέντρα αποκατάστασης, πάροχοι ιατρικών βοηθημάτων, φαρμακεία),
- Εταιρεία ατυχήματος ή υπεύθυνος φορέας (π.χ. εργοδότης, πανεπιστήμιο, σχολείο, νηπιαγωγείο, εταιρεία παροχής βοήθειας),
- Άλλοι πάροχοι υπηρεσιών (π.χ. οι αρμόδιοι φορείς κοινωνικής ασφάλισης στο εξωτερικό για την επιστροφή των δαπανών του γραφείου διασύνδεσης και, εάν είναι απαραίτητο, για τον καθορισμό των παροχών αντικατάστασης μισθού),
- Όσοι εμπλέκονται στη διαδικασία προσφυγής (π.χ. εμπλεκόμενοι στο ατύχημα, μάρτυρες, ασφαλιστικές εταιρείες αστικής ευθύνης, αστυνομία),
- Νομικές αρχές και πάροχοι υπηρεσιών (π.χ. δικηγόροι, δικαστήρια, υπηρεσίες αφερεγγυότητας, χρηματοπιστωτικά ιδρύματα),
- Η ένωση της γερμανικής νόμιμης ασφάλισης ατυχημάτων (π.χ. για στατιστικές),
- Κρατικές αρχές ασφάλειας εργασίας.

### **Θα μεταφερθούν τα δεδομένα σας σε τρίτη χώρα ή σε διεθνή οργανισμό?**

Οποιαδήποτε μεταφορά σε χώρα εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε χώρα χωρίς επαρκές επίπεδο προστασίας δεδομένων ή σε διεθνή οργανισμό θα πραγματοποιείται μόνο εντός του πλαισίου και εντός των ορίων των σχετικών κανονισμών για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης ή διμερών συμφωνιών για κοινωνική ασφάλιση.

### **Πόσο καιρό αποθηκεύονται τα δεδομένα σας?**

Τα δεδομένα θα αποθηκευτούν για όσο διάστημα τα χρειαζόμαστε για να εκπληρώσουμε τα νομικά μας ανατεθέντα καθήκοντα, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων διατήρησης.

Η περίοδος αποθήκευσης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες:

- Όσον αφορά τα δεδομένα τιμολογίου ή τα έγγραφα που υποστηρίζουν το τιμολόγιο, απαιτείται περίοδος διατήρησης έξι ή δέκα ετών.
- Όσον αφορά τα δεδομένα ατυχημάτων ή τις πληροφορίες που σχετίζονται με επαγγελματικές ασθένειες, η περίοδος αποθήκευσης εξαρτάται από το χρονικό διάστημα που ενδέχεται να απαιτηθούν τα δεδομένα ακόμη και μετά την ολοκλήρωση της διοικητικής διαδικασίας (π.χ. σε περίπτωση μεταγενέστερων καταγγελιών).

### **Ποια δικαιώματα προστασίας δεδομένων έχετε?**

Έχετε το δικαίωμα να ενημερώνεστε ανά πάσα στιγμή σχετικά με τα προσωπικά δεδομένα που σας αφορούν και τα οποία επεξεργαζόμαστε.

Επιπλέον, έχετε επίσης το δικαίωμα να διορθώσετε, να διαγράψετε και να περιορίσετε την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων. Για να γίνει αυτό, ωστόσο, πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις αυτών των κανονισμών.

### **Το δικαίωμα υπαναχώρησης**

Όπως περιγράφεται παραπάνω, η επεξεργασία δεδομένων βασίζεται στη νόμιμη ασφάλιση ατυχημάτων σε νομική βάση. Σε αυτές τις περιπτώσεις δεν έχετε δικαίωμα υπαναχώρησης.

Ωστόσο, εάν η επεξεργασία των δεδομένων πραγματοποιήθηκε με τη συγκατάθεσή σας, μπορείτε να κάνετε ανάκληση συγκατάθεσης ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, η ανάκληση της συγκατάθεσής σας ισχύει μόνο για το μέλλον και όχι για το παρελθόν. Αυτό που φτιάχτηκε μέχρι τη στιγμή της ανάκλησής σας συνεπώς, η επεξεργασία δεδομένων παραμένει νόμιμη.

Πρέπει να δηλώσετε την ανάκλησή σας στο γραφείο διασύνδεσης. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας μας στην πρώτη σελίδα αυτής της ειδοποίησης προστασίας δεδομένων.

### **Δικαίωμά σας να παραπονεθείτε**

Εάν πιστεύετε ότι τα δικαιώματά σας έχουν παραβιαστεί κατά την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων, μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με την εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων που είναι αρμόδια για εμάς.

Η εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων που είναι υπεύθυνη για εμάς είναι:

Ο Ομοσπονδιακός Επίτροπος για την Προστασία Δεδομένων και την Ελευθερία της Πληροφορίας (BfDI)  
Graurheindorfer Straße 153  
53117 Bonn

Tel: +49 (0)228 997799-0  
Fax: +49 (0)228 997799-5550  
E-Mail: [poststelle@bfdi.bund.de](mailto:poststelle@bfdi.bund.de)

### **Περαιτέρω πληροφορίες**

Εάν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με την προστασία δεδομένων, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων μας ή με το Νομικό Τμήμα Προστασίας Δεδομένων της DGUV ανά πάσα στιγμή. Μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας τηλεφωνικά στο +49 30 13001-0 ή στέλνοντάς μας email στην παρακάτω διεύθυνση: [datenschutz@dguv.de](mailto:datenschutz@dguv.de).

Εάν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με τα καθήκοντα του γραφείου διασύνδεσης ή την απαίτηση ασφάλισής σας, επικοινωνήστε απευθείας με το γραφείο διασύνδεσης ([dvua@dguv.de](mailto:dvua@dguv.de)).